



LA-400-AWK and LA-400-DS Enclosed Circuit Breaker Installation

Instalación de interruptores automáticos LA-400-AWK y LA-400-DS en gabinete

Installation de disjoncteurs sous coffret LA-400-AWK et LA-400-DS

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

PRECAUTIONS

PRECAUCIONES

PRÉCAUTIONS

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E. This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA 70E. Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. <p>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC</p> <ul style="list-style-type: none"> Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée. Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>

INSTALLATION

- Mount the enclosure to the wall using the mounting brackets provided. Install conduit and necessary fittings, per local code, and pull cables as required.
NOTE: When catalog number LA-400-AWK or LA-400-DS is used in an outdoor application, remove and discard the drain screw (A) located in the bottom endwall.
- Position the "L" shaped fiber insulator (B).

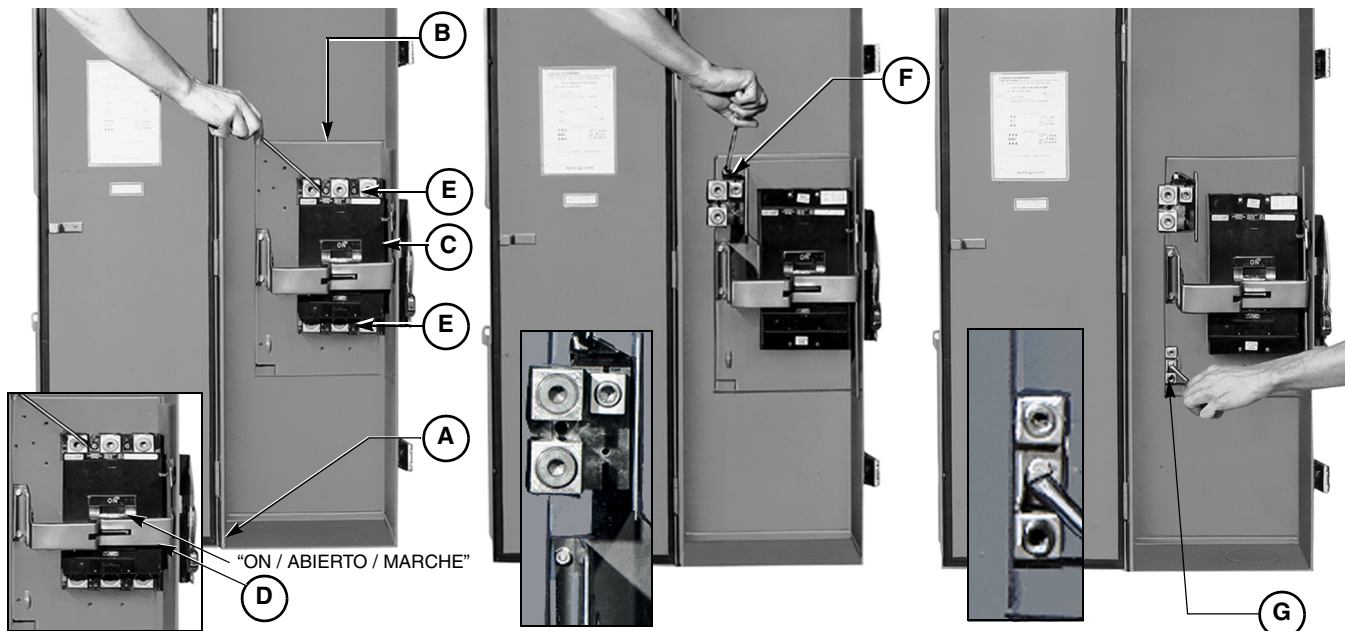
INSTALACIÓN

- Monte el gabinete en la pared con la ayuda de los soportes de montaje provistos. Instale el tubo conduit y los accesorios necesarios de acuerdo con los códigos eléctricos locales, y extraiga los cables correspondientes.
NOTE: Cuando se utiliza el modelo LA-400-AWK o LA-400-DS en una aplicación para exteriores, retire y deseche el tornillo de drenaje (A) situado en la pared final inferior.
- Coloque el aislador de fibra en forma de "L" (B).

INSTALLATION

- Monter le boîtier au mur en utilisant les supports de montage fournis. Installer le conduit et les raccords nécessaires selon le code local, et tendre les câbles selon les besoins.
NOTE: Lorsque le modèle LA-400-AWK ou LA-400-DS est utilisé à l'extérieur, retirer et jeter la vis de vidange (A) située dans la paroi d'extrémité inférieure.
- Placer l'isolateur à fibre en forme de « L » (B).

- | | | |
|--|--|---|
| <p>3. Position circuit breaker (C) under operating arm (D) with "ON" end toward the top of the enclosure and circuit breaker handle in the slot. Secure the circuit breaker with the four mounting screws (E) supplied with the circuit breaker. Torque the mounting screws to 35 lb-in (4.0 N•m).</p> <p>4. Install the neutral assembly (F) (SN-400-LA or SN-225-KA), if required, as instructed by the bulletin provided with the kit. Torque the mounting screws to 35 lb-in (4.0 N•m).</p> <p>5. Install the ground lugs (G) (PKO-GTA-2) on the mounting pan, if required, as instructed by the bulletin supplied with the kit.</p> | <p>3. Coloque el interruptor automático (C) debajo del brazo de funcionamiento (D) con el extremo cerrado "I" orientado hacia la parte superior del gabinete y la palanca en la ranura. Sujete el interruptor automático con los cuatro tornillos de montaje (E) incluidos. Apriete los tornillos de montaje a 4,0 N•m (35 lbs-pulg).</p> <p>4. En caso de ser necesario, instale el ensamble del neutro (A), SN-400-LA o SN-225-KA, como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el accesorio. Apriete los tornillos de montaje a 4,0 N•m (35 lbs-pulg).</p> <p>5. En caso de ser necesario, instale las zapatas de tierra (B), PKO-GTA-2 en la bandeja de montaje, como se indica en el boletín de instrucciones incluidas con el accesorio.</p> | <p>3. Placer le disjoncteur (C) sous le bras de fonctionnement (D) avec l'extrémité de marche (I) vers le haut du coffret et la manette du disjoncteur dans la rainure. Fixer le disjoncteur avec les quatre vis de montage (E) fournies avec le disjoncteur. Serrer les vis de montage à un couple de 4,0 N•m (35 lb-po).</p> <p>4. Installer l'ensemble du neutre (SN-400-LA or SN-225-KA), si nécessaire, selon les directives fournies avec le kit. Serrer les vis de montage à un couple de 4,0 N•m (35 lb-po).</p> <p>5. Installer les cosses de mise à terre (B) (PKO-GTA-2), si nécessaire, sur la cuve de montage selon les directives fournies avec le kit.</p> |
|--|--|---|



Install Circuit Breaker / Instalación de interruptor automático / Installer el interruptor automático

Install Neutral Assembly / Instalación del ensamble de neutro / Installation de l'ensemble du neutre

Install Ground Lugs / Instalación de las zapatas de tierra / Installation des cosses de m.à.l.t.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
 1601 Mercer Road
 Lexington, KY 40511 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca